

Supplementary material to the manuscript:

Translation and Validation of Lee Chronic Graft-versus-Host Disease Symptom Scale in Denmark: [doi: 10.61409/A09250759](https://doi.org/10.61409/A09250759)

Table S1a Final Danish version of Lee cGVHD Symptom Scale

Identifikation (Navn): _____

Dato: _____

kronisk GVHD Symptom Skala

Angiv venligst i hvilken grad du har været generet af følgende problemer de sidste 7 dage:

HUD:	Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
1. Ændret hudfarve.....	0	1	2	3	4
2. Udslæt.....	0	1	2	3	4
3. Fortykket hud.....	0	1	2	3	4
4. Sår på huden.....	0	1	2	3	4
5. Hudkløe.....	0	1	2	3	4

ØJNE OG MUND:	Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
6. Tørre øjne.....	0	1	2	3	4
7. Ofte brug for øjendråber.....	0	1	2	3	4
8. Svært ved at se klart.....	0	1	2	3	4
9. Brug for at undgå bestemte typer mad pga. smerter i munden.....	0	1	2	3	4
10. Sår i munden.....	0	1	2	3	4

VEJRTRÆKNING:	Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
11. Hyppig hoste.....	0	1	2	3	4
12. Farvet opspyt.....	0	1	2	3	4

13.	Åndenød ved fysisk anstrengelse.....	0	1	2	3	4
14.	Åndenød i hvile.....	0	1	2	3	4

SPISE OG FORDØJELSE:		Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
15.	Svært ved at synke fast føde.....	0	1	2	3	4
16.	Svært ved at synke væsker.....	0	1	2	3	4
17.	Opkast.....	0	1	2	3	4
18.	Vægttab.....	0	1	2	3	4

MUSKLER OG LED:		Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
19.	Ømhed i led og muskler.....	0	1	2	3	4
20.	Begrænset bevægelighed af led.....	0	1	2	3	4
21.	Muskelkramper.....	0	1	2	3	4
22.	Nedsat muskelkraft.....	0	1	2	3	4

ENERGI:		Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
23.	Tab af energi.....	0	1	2	3	4
24.	Behov for mere søvn/tage lurre.....	0	1	2	3	4
25.	Feber.....	0	1	2	3	4

MENTAL OG EMOTIONEL SUNDHED:		Slet ikke	En smule	Moderat	En del	Ekstremt meget
26.	Depression.....	0	1	2	3	4
27.	Angst.....	0	1	2	3	4
28.	Svært ved at sove.....	0	1	2	3	4

S1b Cognitive debriefing interview guide

This debriefing should ask respondents what they thought the question was asking, whether they could repeat the question with their own words, what came to their mind when they heard a particular phrase or term. Respondents were also asked to explain why they choose their answer. This debriefing was repeated for each item. The answers to the debriefing questions were to be compared to the respondent's actual responses to the instrument to check for consistency. Respondents were asked about any word they did not understand as well as any word or expression that they found unacceptable or offensive.

The cognitive debriefing interviews were conducted individually through telephone interviews (due to the COVID-19 pandemic). Prior to the interviews the respondents received the Lee cGVHD Symptom Scale a few days before and respondents were asked to complete it before the interview.

In the cognitive debriefing interview report, each respondent's comments on the Lee Symptom Scale items are presented in the first box. Some comments are lengthy, while others are brief. Shorter comments typically indicate that respondents found the item easy to understand and did not feel the need to explain it further.

The five respondents are identified below as R1, R2, R3, R4, R5, which is an abbreviation for "Respondent 1", "Respondent 2", etc. The demographic data of the respondents are shown in a separate document.

S1c Cognitive debriefing summary and notes

<p>This is a transcription of the patients answers to the question “Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Identify who answer the questionnaire. R2: Identify yourself by name R3: What is your name R4: Write your name R5: Identification and name.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: Dato:

English: "Date:"

This is a transcription of the patients answers to the question "Please repeat and explain the question in your own words":	R1: Please write the date R2: What is the date today R3: Write the date. R4: On what date do you answer the questionnaire R5: On what date do you answer the questionnaire
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: "Angiv venligst i hvilken grad du har været generet af følgende problemer de sidste 7 dage:"

English: By circling one (1) number per line, please indicate how much you have been bothered by the following problems in the past month:

<p>"Please repeat and explain the question in your own words":</p>	<p>R1: You would like me to answer the questions on the scale (0-4) how much I have been bothered by the symptoms the past 7 days. R2: It is easy to understand what you are asking. It is an introduction to the questionnaire and how long I have to think back. R3: You ask me how much have I been bothered by the symptoms the last 7 days. R4: I think you ask me to answer every line, how much I have been bothered by the problem you mention. 7 days is a convenient amount of time to think back on my symptoms. R5: Same introduction as other questionnaires. You ask me to answer on a scale from 0-4 if I have been bothered by the symptoms in the questionnaire.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X:</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Options:

Danish: "Slet ikke"

English: Not at all

"Please repeat and explain the question in your own words":	R1: Means that I have not been bothered by the symptom R2: Means that I have not experienced the problem R3: Means that No discomfort with regard to the problem R4: Means that None symptoms R5: Means that I have not experienced the symptom.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: "En smule"

English: Slightly

"Please repeat and explain the question in your own words":	R1: Means that I have been bothered a little by the symptom. R2: Means that I have been bothered slightly by the problem. R3: Means that I have sometimes been bothered by the problem. R4: Means that I have had few symptoms. R5: Means that I have been bothered slightly by the symptom.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: "Moderat"

English: Moderately

"Please repeat and explain the question in your own words":	R1: Means that sometimes I am bothered by the symptom. R2: Means that the problem bothers you sometimes R3: Means that the problem bother me sometimes. R4: Means that I have felt the problem more than slightly. R5: Means that I have felt the problem more than slightly but not much
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: "En del"

English: Quite a bit

<p>"Please repeat and explain the question in your own words":</p>	<p>R1: Means that the symptom bothers me quite a bit. R2: Means that the symptom is quite a bit a problem. Difficult to say "quite a bit" in another way because it makes sense. It is more than moderate but less than extreme. R3: Means that I am often bothered by the problem. R4: Means that the symptom bothers you a lot. R5: If a symptom bothers me almost every day</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X:</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: "Ekstremt meget"

English: Extremely

"Please repeat and explain the question in your own words":	R1: Means that I am extremely bothered by the symptom. R2: Means that the problem bothers me all the time. R3: Extremely means "all the time". R4: Bothered all the time R5: That you are bothered by the symptom all the time or every day
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: HUD English: SKIN

Danish: 1. Ændret hudfarve

English: 1. Abnormal skin color

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: This asks whether your skin color has changed? Whether it is red or if it is changed into something that is not normal. R2: Whether your skin is red, blue or another abnormal color R3: Whether my skin has another color than normal. R4: That my skin color is different. R5: Changed skin color the last 7 days.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 2. Udslæt

English: 2. Rashes

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: I know what rashes is but I think it is difficult to describe it. It is just something you know. I have answered “1”, because I have a little.</p> <p>R2: It is difficult to explain. I am asked to answer whether rashes is a problem to me</p> <p>R3: Something that can be red and like bruises. I am asked to answer whether rashes bothers me</p> <p>R4: It is difficult to explain, I know what it looks like. However, I do not know how to express it in another way. I am asked to answer whether rashes bothers me</p> <p>R5: It is on the skin. It can be red, small, big, itchy etc. .Difficult to explain. I am asked to answer whether rashes bothers me</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X</p> <p>R2: Yes: No: X</p> <p>R3: Yes: No: X</p> <p>R4: Yes: No: X</p> <p>R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X</p> <p>R2: Yes: No: X</p> <p>R3: Yes: No: X</p> <p>R4: Yes: No: X</p> <p>R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X</p> <p>R2: Yes: No: X</p> <p>R3: Yes: No: X</p> <p>R4: Yes: No: X</p> <p>R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X</p> <p>R2: Yes: No: X</p> <p>R3: Yes: No: X</p> <p>R4: Yes: No: X</p> <p>R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 3. Fortykket hud

English: 3. Thickened skin

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: The skin is thicker than usually. I think patients who are “ALLO”-treated knows what thickened skin is. The skin is thicker than normally R2: The skin can be thicker after rashes. The skin is so thick that you cannot squeeze it. R3: Is my skin thicker? You mean if my skin is like an orange. Not the color of course, but the same feeling, as if you try to squeeze an orange. R4: Thickened skin means, that you cannot squeeze your skin. R5: The skin feels hard, like an orange peel.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 4. Sår på huden

English: 4. Sores on skin

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: It is difficult to explain in another way. It is easy to understand. R2: It is difficult to explain in another way. I am asked to answer whether I have or am bothered by sores on my skin. R3: Sores on my skin, it is difficult to explain in another way even though it is easy to understand. Injury etc. can cause sores on skin. R4: Sores on skin can be painful and uncomfortable because of injury, infection etc. The question is easy to understand. R5: This item asks me if I have any sores on my skin and in that case how much they bother me.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 5. Hudkløe

English: 5. Itchy skin

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: It is difficult to explain in another way. It is easy to understand. R2: It is difficult to explain in another way. It is easy to understand. R3: It is difficult to explain in another way. It is easy to understand. R4: It is difficult to explain in another way. It is easy to understand. R5: I am asked to answer whether my skin itches. Whether it bothers me. I would say “slightly” if it itches sometimes. I would say “extremely” if the skin is itchy all the time.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

ØJNE OG MUND / EYES AND MOUTH

Danish: 6. Tørre øjne

English: 6. Dry eyes

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: this item is about the feeling of having sand in your eyes. It is as the film of “tears” is gone. R2: It is difficult to repeat in another way. I would phrase the item the same way. R3: This means whether you have dry eyes. That the eyes are in lack of moisture. R4: Whether you feel dry in your eyes. Like if you feel you lack tears. R5: Whether you have dry eyes. Dry eyes are if you blink frequently with the eyes because the eyes feels dry.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 7 Ofte brug for øjendråber

English: 7. Need to use eye drops frequently

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Do you need to use eye drops frequently? R2: It is difficult to repeat in another way. I would ask the same way. The questions is easy to understand. R3: This asks whether you need to use eye drops frequently? R4: Whether you need to use eye drops frequently? How often you use them? R4: I answered “1” because I use eye drops sometimes. R5: How often do you need to use eye drops. I have answered “0”. But if you asked me some years ago I had answered “3”.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 8. Svært ved at se klart

English: 8. Difficulty seeing clearly

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Cloudy vision/eyesight. R2: When you have difficulty seeing clear. R3: Blurred vision/eyesight like you need new glasses. R4: Blurred vision/eyesight R5: Whether your vision/eyesight has altered or changed... in the way that it is now, you cannot see clearly. His sight is blurred - you feel like you need new glasses.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 9. Brug for at undgå bestemte typer mad pga. smerter i munden”

English: 9. Need to avoid certain foods due to mouth pain

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Whether I must eat certain food because of pain in my mouth. R2: It is difficult to repeat in another way. I would ask the same way. The questions is easy to understand. I Have answered “0” because I do not need to avoid certain foods due to mouth pain. R3: It is difficult to repeat in another way. I would ask the same way. R4: Whether I feel discomfort in my mouth and that I must eat certain food because of pain in my mouth. R5: Whether you avoid certain food because of discomfort in your mouth.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 10. Sår i munden

English: 10. Ulcers in mouth

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether you have sores in your mouth. I answered 1, because I have a red spot in my mouth. R2: The question is easy to understand. I think it is difficult to repeat in another way. : I have answered “0”. Some months ago, I would have answered “1” because I had one or two mouth ulcers. R3: The question is easy to understand. I think it is difficult to repeat in another way. I have answered “0”. R4: Whether I can see ulcers in my mouth. R5: An ulcer in the mouth is a break on the surface of the mucous membrane in the mouth.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 11. Hyppig hoste

English: 11. Frequent cough

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether you cough frequently. R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R3: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R4: Whether I cough and how often I cough. R5: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 12. Farvet opspyt

English: 12. Colored sputum

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether your sputum is clear or colored. R2: Whether the sputum is another color than normally – normally color is clear, I think. R3: A doctor has never asked me about my sputum. I think the question is about the color. I have answered “0” because the color is “normal” (clear) R4: A doctor has never asked me about my sputum. It is easy to understand what colored sputum is. I am confused why you ask. R5: Whether the sputum is another color than clear.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>Comments: R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: X No: R5: Yes: No: X</p> <p>R4: I do not think that the phrasing of the question is difficult. I think the question is difficult to answer because a doctor have never told me to observe the color of my sputum. I know I have to observe my skin, joints, breathing etc. I never observed my sputum. Now I have observed my sputum, because you asked me the question. My sputum was clear/a little white. It was difficult to decide what to answer - “0” or “1”. I could have use a write in box. Maybe I would then have answered “0” and then tell the doctor in the write in box that I had doubts about what to answer.</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 13. Åndenød ved fysisk anstrengelse

English: 13. Shortness of breath with exercise

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Whether shortness of breath bothers you during exercise. Exercise means that you are physically active. It can be walking, carry something etc. R2: Exercise is walking up stairs, walking, gardening, cycling etc. R3: Whether shortness of breath bother you with exercise. Exercise can be walking, gardening etc. R4: Exercise can be many things like cycling, house work etc. R5: Whether I have shortness of breath while I am walking, cooking, gardening etc.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 14. Åndenød i hvile

English: 14. Shortness of breath at rest

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: That you experience shortness of breath when you are at rest (hvile in Danish), like when you are sitting in an armchair. R2: Rest is sitting in a chair, watching television etc. R3: You are resting when you are sitting in a chair, laying on the couch reading a book etc. R4: Shortness of breath at rest while sitting. R5: Rest is when you are sitting or laying down, you are relaxed and awake.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 15. Svært ved at synke fast føde**English: 15. Difficulty swallowing solid food**

“Please repeat and explain the question in your own words”:	<p>R1: Whether it hurts in the throat or stomach when you eat solid food. It is easy to understand the question, but I think the symptoms can be expressed in different ways. I think you ask in relation to GVHD in the stomach.</p> <p>R2: Is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand.</p> <p>R3: Solid food can e.g. be rye bread.</p> <p>R4: Do you have difficulties swallowing solid food like rye bread, potatos, carrots etc.</p> <p>R5: Difficulty swallowing solid foods – solid food is difficult to eat. I think it is about thickening of the throat.</p>
Is it difficult to answer the question?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
Is the question confusing?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
Does the question contain difficult words?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
Is the question offensive?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 16. Svært ved at synke væsker

English: 16. Difficulty swallowing liquids

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Whether you have difficulty swallowing liquids when you drink. R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R3: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R4: Liquids is something you can drink like water, coffee etc. R5: Whether you have pain or difficulties swallowing liquids like drinking. I associate liquids with water, juice, yogurt etc.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 17. Opkast

English: 17. Vomiting

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Whether you throw up. R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R3: Whether you are bothered by vomiting. R4: Whether you are bothered by throwing up R5: Whether I throw up and how often.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 18. Vægttab

English: 18. Weight loss

“Please repeat and explain the question in your own words”:	<p>R1: Whether I have loosed weight. Weight loss can be an indicator for cancer, stress etc. I would like an additional question about if my weight has gone up lately. For instance if you have edema or something like that.</p> <p>R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand.</p> <p>R3: Whether losing weight bother you.</p> <p>R4: Whether I have loosed weight.</p> <p>R5: Whether I have loosed weight. I would like an additional question about gaining weight.</p>
Is it difficult to answer the question?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
Is the question confusing?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
Does the question contain difficult words?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
Is the question offensive?	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

MUSKLER OG LED

Danish: 19. Led og muskelsmerter

English: 19. Joint and muscles aches

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: If I have any aches in my joints. I cannot say it in another way than this. It is easy to understand. R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. Everyone knows what joints and muscles are. Everyone knows what aches is as well. R3: Aches in joints and muscles. R4: Whether you feel aches when you move your joints or muscles or when you are at rest. R5: Whether you have aches in your joints and / or your muscles (both moving and at rest)</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 20. Begrænset led bevægelighed

English: 20. Limited joint movement

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Can I move my joints like usual like my fingers, arms etc. R2: The doctor always ask me to bend and stretch my arm, fingers etc. I think that is what the question is about. R3: Whether I can bend and stretch my joints. R4: Whether I can move my joints as I use to. R5: Limited joint movement: do I have the same movement / is my movement limited.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 21. Muskelkramper

English: 21. Muscle cramps

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Whether I have cramps in my muscles - like the calf. R2: Whether my muscles cramp. R3: Does your muscles contracts – like your leg, where you have to stretch the leg to make it stop. R4: Whether your muscles contracts. I cannot repeat it in another way. It is easy to understand. R5: Cramps are when the muscles tighten or contracts. It is quite uncomfortable
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 22. Nedsat muskelkraft

English: 22. Weak muscles

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: I cannot say the question in another way than this. It is easy to understand. R2: At the consultation at the hospital the doctor always ask me about muscle strength and then we do some exercise to “control” my muscle strength. I think, it is about that. R3: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R4: Whether your strength in muscles are weaker than normal. R5: Whether you have weak muscles.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

ENERGI

Danish: 23. Tab af energy

English: 23. Loss of energy

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether I am more tired than usual, getting tired faster than usual. R2: Whether you are bothered by loss of energy. R3: Whether you have less energy than usual. R4: You feel often tired or you get tired faster than normal. R5: You only have a limited amount of energy.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 24. Behov for mere søvn/tage lure”

English: 24. Need to sleep more/take naps

“Please repeat and explain the question in your own words”:	R1: Whether you sleep (and take naps) more than usual during day and night? (the last 7 days) R2: I cannot say the question in another way than this. It is easy to understand R3: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R4: Maybe you have a greater need for sleep because you are tired. It can be physically or mental.
Is it difficult to answer the question?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question confusing?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Does the question contain difficult words?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:
Is the question offensive?	R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:

Danish: 25. Feber

English: 25. Fevers

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether your temperature have been higher than 38 degrees (celsius) within the last 7 days? R2: I cannot say the question in another way than this. It is easy to understand. R3: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R4: Whether your temperature have been more than 38,0 C. R5: Whether you have been bothered by fever the last 7 days. When you are ALLO transplanted you know, you have to call the hospital.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

MENTAL OG EMOTIONEL SUNDHED

Danish: 26. Depression

English: 26. Depression

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether you have felt sad etc. I cannot explain it in another way. It makes sense. You know what depression is. R2: I associate depression with situations where you want to be alone/isolate yourself. R3: It is feeling down. Of course, there is more in it than only feeling down, but it is difficult to explain. R4: I cannot explain it in another way. It is easy to understand. R5: Whether you are feeling sad, discouraged, sensitive etc.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: X No: R5: Yes: No: X</p> <p>Comments: R4: I think it is difficult to answer because for me it depends on the time of the year. In winter, I often fell depressed because of the weather and the daylight is short because we live here up north. I do not feel depressed in spring and summer. I think other people experience the same.</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Danish: 27. Angst

English: 27. Anxiety

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether you have been anxious, scared etc. the last 7 days? R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R3: Whether you feel anxious or afraid. R4: Whether you feel afraid of relapse or other things? R5: (Se comment below)</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: X No: Comments: R5: I cannot relate to anxiety. I have never tried it. I guess other people can be afraid of having relapse, seeing other people or something like that. I have answered “0”. Even though I find it difficult to answer, I do not know how you should ask the question instead. I think this is the best way to ask the question.</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X Comments:</p>

Danish: 28. Svært ved at sove

English: 28. Difficulty sleeping

<p>“Please repeat and explain the question in your own words”:</p>	<p>R1: Whether I have difficulty sleeping. R2: It is difficult to repeat in another way. The questions is easy to understand. R3: The questions is easy to understand, I cannot repeat it in another way. R4: You cannot fall asleep. Maybe because of thoughts or something like that R5: You cannot sleep because of the figment of the imagination. It is difficult to stop. I have answered “3”.</p>
<p>Is it difficult to answer the question?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question confusing?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Does the question contain difficult words?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>
<p>Is the question offensive?</p>	<p>R1: Yes: No: X R2: Yes: No: X R3: Yes: No: X R4: Yes: No: X R5: Yes: No: X</p> <p>Comments:</p>

Question from the Lee cGVHD Symptom Scale	ICC 95% CI
Abnormal skin color	0.71(-0.14;1.00)
Rashes	0.44(-0.14;1.00)
Thickened skin	0.77(0.00;1.00)
Skin wounds	0.66(0.12;1.00)
Itchy skin	0.53(-0.14;1.00)
Dry eyes	0.86(-0.03;0.96)
Need to use eye drops frequently	0.93(-0.14;0.98)
Difficult seeing clearly	0.74(0.05;1.00)
Need to avoid certain food due to mouth pain	0.81(0.26;1.00)
Ulcers in mouth	0.76(-0.14;1.00)
Frequent cough	0.67(0.37;0.97)
Colored sputum	0.37(0.32;0.4)
Shortness of breath with exercise	0.82(0.4;0.97)
Shortness of breath at rest	0.61(-0.14;0.89)
Difficulty swallowing solid foods	0.75(0.2;1.00)
Difficulty swallowing liquids	0.76(0.2;1.00)
Vomiting	0.23(NA;NA)
Weight loss	0.63(0.4;1.00)
Joint and muscle aches	0.76(-0.03;1.00)
Limited Joint movement	0.78(-0.14;1.00)
Muscle cramps	0.71(0.1;1.00)
Weak muscles	0.72(0.43;0.93)
Loss of energy	0.75(0.2;1.00)
Need to sleep more/take naps	0.65(-0.2;1.00)
Fevers	0.38(-0.14;0.4)
Depression	0.84(0.31;1.00)
Anxiety	0.63(0.28;1.00)
Difficulty sleeping	0.83(0.43;0.96)

Table S2: Interrater reliability for the LEE cGvHD symptom scale.

Variables		Correlation
EORCT-Q-C30	Lee cGVHD Symptom scale	
Physical functioning	Muscle	0.667
Emotional functioning	Emotional	0.721
Fatigue	Energy	0.826
Nausea	Eating	0.492
Pain	Muscle	0.666
Dyspnea	Breathing	0.699
Emotional functioning	Emotional	0.721

Table S3: Convergent validity between EORCT-Q-C30 and Lee cGVHD Symptom scale measured by way of spearman correlation

Variables		Correlation
Itching ctcae	Itchy skin	0.694
Blurred vision ctcae	Blurred vision	0.822
Mouth/throat sores	Ulcers in mouth	0.733
Cough ctcae	Frequent Cough	0.695
Difficulty swallowing ctcae	Difficulty swallowing foods	0.648
Difficulty swallowing ctcae	Difficulty swallowing liquids	0.468
Muscle pain ctcae	Joint and Muscle pain	0.726
Joint pain ctcae	Joint and Muscle Pain	0.827
Fatigue ctcae	Loss of energy	0.734
Insomnia ctcae	Difficulty sleeping	0.793
Vomitting QLQ-C30	Vomiting	0.413
Dyspnea QLQ-C30	Shortness of breath at exercise	0.834
Dyspnea QLQ-C30	Shortness of breath at rest	0.267

Table S4: Construct validity between the singular items of the EORCT-Q-C30 or CTCAE and the Lee cGVHD Symptom scale measured by way of spearman correlation

Variables		Correlation
Lee cGVHD	QLQ-C30	
Eating	Cognitive functioning	0.212
Eating	Pain	0.369
Emotional	Physical functioning	0.340
Emotional	Nausea	0.173
Energy	Pain	0.412
Eyes and Mouth	Cognitive functioning	0.402
Eyes and Mouth	Fatigue	0.319
Muscle	Cognitive functioning	0.363
Muscle	Nausea	0.399
Skin	Cognitive functioning	0.285
Skin	Fatigue	0.501
Skin	Nausea	0.094
Breathing	Cognitive functioning	0.271
Breathing	Social functioning	0.163

Table S5: Divergent validity between LEE cGvHD Symptom scale and EORTC QLQ-C30